

4. Шилло Е. Е. Особенности преподавания иностранного языка для бакалавров и магистрантов // Иностранные языки и литература в международном образовательном пространстве сб. материалов пятой междунар. науч.-практ. конф. (г. Екатеринбург, 3 марта 2015 г.). Екатеринбург: Изд-во УМЦ УПИ, 2015. С. 172–177.

5. Ширяева Н. Н. Организационно-методическое обеспечение обучения иностранному языку студентов магистратуры : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Н. Новгород, 2013. 19 с.

6. Ширяева Н. Н. Система формирования иноязычной компетенции магистров неязыкового вуза и оценка результатов обучения // Вестник МФЮА. 2016. № 3. С. 195–204.

УДК 372.881.111.1 / 378.4

*И. В. Первухина (Екатеринбург, Россия)
Уральский государственный экономический университет*

Автономность студентов при проектно-ориентированном обучении

В статье рассматривается концепция автономности студента и ее роль в процессе обучения иностранному языку. При существовании различных подходов к формированию автономности студента, особое внимание уделяется проектно-ориентированному обучению (*project-based learning, PjBL*). Использование PjBL на уроках иностранного языка в вузе, в частности в рамках дисциплины Business English, предоставляет учащимся возможность совершенствовать имеющиеся языковые навыки в ситуациях, максимально приближенных к их будущей профессиональной деятельности.

Ключевые слова: вузовское обучение; автономный студент; самостоятельная работа студентов; проектно-ориентированное обучение (PjBL); EFL/ESP; Business English

Интерес к проблеме автономности студента (*Learner Autonomy*) вызван существенными изменениями в системе современного высшего образования, появлением и развитием новых технологий, модификацией требований со стороны общества (работодателей) к выпускникам вузов, от которых требуется все большая самостоятельность и ответственность за результаты своего труда [2]. Автономность студентов играет важную роль в процессе обучения иностранным языкам, поскольку она может способствовать достижению образовательных целей.

Впервые концепция автономности студента при обучении иностранному языку была разработана Henry Holec в докладе «Autonomy and foreign language learning», опубликованном Советом Европы в 1979 году [9]. Holec определил автономность студента как процесс самонаправленности и контроля за учебным процессом. При этом главная задача преподавателя заключается в регули-

ровании перехода от зависимости к самостоятельности через формирование у учащихся способность к самоуправлению. Такой подход позволяет сфокусироваться на каждом обучающемся и использовать их когнитивные и метакогнитивные ресурсы в процессе изучения иностранного языка.

Автономность студентов – это сложное понятие, которое включает в себя целый ряд факторов и аспектов, связанных с преподаванием языка, такие как: преподаватель, учащиеся, условия обучения; образовательные цели и образовательный контекст [4]. Автономность можно определить как выбор учащимися учебного действия, за которое они несут ответственность [8], [9]. Автономность также определяется как добровольное и активное участие учащегося в собственном обучении, способность к критическому мышлению, принятию решений и независимым действиям на основе знаний и опыта, приобретенными за пределами учебной аудитории [13]; или как определение и удовлетворение учащимися своих индивидуальных потребностей и целей [7]. Существуют разные точки зрения и на природу автономности. Так Holec [9] считает, что автономность является не врожденной, но приобретенной путем формального обучения, Little [13] придерживается противоположной точки зрения, рассматривая автономность как врожденное качество учащегося, которое следует развивать и совершенствовать.

Разнообразие определений демонстрирует многомерность природы явления автономности. Во-первых, она включает в себя приобретаемые навыки, такие как самостоятельная работа, критическое мышление, принятие решений и сотрудничество [5]. Во-вторых, автономность подразумевает самоконтроль и ответственность за ту учебную деятельность, которая может быть осуществлена без участия преподавателя.

На данный момент существуют различные подходы к формированию автономности студента, среди которых выделяется проектно-ориентированное обучение (*project-based learning, PjBL*) как процесс, способствующий формированию навыков самостоятельной работы наряду с языковой компетенцией. Именно по этой причине проектная работа была интегрирована в контекст личностно-ориентированного подхода к обучению иностранным языкам.

Dam [6] выдвигает пять педагогических принципов, которыми следует руководствоваться при реализации принципа автономности в учебной аудитории.

1. Предоставление учащимся возможности выбора. и права влиять на свой образовательный процесс повышает самооценку учащегося.

2. Институциональный контекст накладывает определенные ограничения на совершаемый выбор в рамках учебной программы. Важно, чтобы учащиеся понимали эти ограничения и знали, чего от них ожидают.

3. Переход от обучающего контекста, ориентированного на преподавателя, где основная функция преподавателя заключается в передаче знаний, к лич-

ностно-ориентированной образовательной среде, предполагающей вовлечение учащихся в познавательный процесс путем активации их уже существующих знаний. Это отражается на выборе видов учебной деятельности, которые преподаватель использует в аудитории.

3. Аутентичность языковой деятельности в аудитории, иными словами, коммуникация между преподавателем и учащимися и между учащимися должна осуществляться в обучающей среде, соответствующей реальной жизни.

На основе постепенного усложнения организации взаимодействия студентов выделяются три уровня сложности [1] самостоятельной работы:

- 1) «приобщение к взаимодействию», или тренировочный уровень;
- 2) «имитация социального и профессионального взаимодействия», или переходный (квазитворческий) уровень;
- 3) «аутентичное взаимодействие», или творческий (креативный) уровень.

Именно на уровне «аутентичного взаимодействия» наиболее адекватным целям обучения является проектно-ориентированное обучение.

Применение проектных работ в обучении студентов имеет давнюю историю [10]. Впервые проект как итоговая работа был использован в Европе в 1577 году с целью демонстрации того, как средневековые студенты – будущие архитекторы – могли применить приобретенные знания, умения и навыки для решения практических проблем, как-то: проектирование соборов и дворцов.

Сегодня PjBL определяется как системный метод обучения, с помощью которого происходит вовлечение студентов в процесс приобретения знаний и формирования умений и навыков посредством выполнения проектов и заданий, разработанных преподавателем [15]. Таким образом студенты получают возможность участвовать в решении сложных проблем, принимать решения или вести исследовательскую деятельность, сохраняя при этом относительную самостоятельность. Итогом подобной деятельности является реальный продукт, представленный в виде презентации. Отличительными признаками проекта являются аутентичность содержания и оценки; совместное обучение; четкие образовательные цели; рефлексия и высокий уровень формирования навыков высшего порядка [16]. Проект по существу объединяет процесс мышления, приобретения знаний и их применение в реальной ситуации, подобной той с которой в будущем студенты могут столкнуться в их профессиональной деятельности [12].

PjBL часто начинается со «стимулирующего вопроса», где предлагаемая задача отличается аутентичностью, поскольку она основана на реальных проблемах. В рамках PjBL особое внимание уделялось аналитическому процессу, а не конкретному содержанию. Особенностью этого подхода является вовлечение студентов в исследовательский процесс и сотрудничество не только между студентами, между студентами и преподавателем, но и между студентами, преподавателями и иногда членами сообщества.

Проектная работа способствует развитию внутренней мотивации и позитивному настрою обучающегося; повышает ответственность и уровень самостоятельности студентов и вовлечению более «глубинных» стратегий обучения. Использование проблемного и аутентичного контента, сценариев командной и междисциплинарной работы должны стимулировать студентов проявлять самостоятельность в решении проблем.

PjBL предоставляет учащимся возможность совершенствовать имеющиеся языковые навыки в естественных условиях. Проектная технология базируется на индивидуальном или коллективном выполнении студентами проектных заданий различного типа, связанных с функциональным использованием изучаемого языка. Творческий процесс при работе над проектом позволяет использовать все ранее сформированные навыки и умения, интегрировать фоновые знания, максимально вовлекая креативные возможности личности, такие как постановка задачи, выбор порядка ее решения, накопление и анализ исходной информации, определение основных вариантов решения проблемы, формулирование выводов, оформление их в логическую форму, и, наконец, их публичное представление.

При отборе учебного материала для проекта необходимо руководствоваться следующими критериями: 1) аутентичность и доступность в языковом отношении; 2) соответствие изучаемой теме; 3) проблемность; 4) надежность и авторитетность источников.

Урок английского языка в вузе рассматривается как социальный заказ общества системе образования, Сегодня особый акцент ставится на самостоятельную деятельность студента по поиску, обработке и применению новых знаний. При этом преподаватель, в свете вышеизложенного, – это тьютор, оказывающий учащимся необходимую помощь и поддержку при выполнении задания. Успешная реализация проектно-ориентированного обучения основывается на способности преподавателя «направить» работу студента, оказать эффективную помощь. Поддержка со стороны преподавателя поможет студентам облегчить так называемый «когнитивный груз» [11].

Содержание дисциплины «Business English», преподаваемой студентам старших (III и IV) курсов профиля обучения «Внешнеэкономическая деятельность» и «Мировая экономика» в Уральском государственном экономическом университете (УрГЭУ) (г. Екатеринбург), строится, наряду с владением профессиональным английским языком, вокруг формирования у студентов таких компетенций, как саморегуляция поведения, межличностное общение, командная работа, управление временем и критическое мышление. Среди тем проектных работ – «Leadership and Great Leaders»; «Motivation»; «Brand Management Mistakes»; «Market Structure (Market Leaders, Market Challenges and Market Followers)»; «Investment Project».

Одним из самых важных результатов выполнения проекта является коммуникация на английском языке. Несмотря на то, что студенты все равно делают ошибки и не все достигают высокого уровня владения английским языком, у них есть конкретные возможности для практического применения английского языка. Исследования по использованию проектной работы при изучении английского языка, в том числе Business English [3]; [14]; [17] подтверждают прогресс студентов в формировании коммуникативных навыков и способности к сотрудничеству.

Вместе с тем при использовании проектно-ориентированного обучения на уроках Business English есть определенные трудности. Согласно проведенному опросу студентов в УрГЭУ [3], некоторые студенты в силу отсутствия опыта самостоятельной работы воспринимают PjBL негативно, не желая брать на себя какую-либо ответственность, что делает их пассивными участниками и вызывает раздражение со стороны остальных членов команды. Один из сделанных выводов заключается в том, что использование проектно-ориентированного обучения не позволяет сформировать стопроцентную автономность студентов. Даже после выполнения ряда проектов некоторые студенты отмечают необходимость поддержки, хотя не комментируют, какого именно рода помощь им необходима. Еще одна трудность при использовании PjBL – существенные временные затраты на выполнение задания, что, по мере приближения сроков сдачи проекта, может создавать напряжение и конфликтные ситуации в команде.

В заключении стоит отметить, что повышение степени автономности студента возможно только через совместные усилия преподавателя и учащегося. Преподаватель должен помочь студенту в осознании той роли, которую проектно-ориентированное обучение играет в формировании самостоятельности обучения.

Литература

1. Асламова Т. В. Технология организации самостоятельной работы студентов в условиях междисциплинарной интеграции: // Известия МГТУ «МАМИ». 2013. № 4(18). Т. 2. С. 168-174.
2. Золотова М. В., Ганюшкина Е. В. Формирование навыков автономного студента на занятиях по английскому языку в процессе проектной деятельности // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. Вып. 35. Н. Новгород: НГЛУ, 2016. С. 138-145.
3. Маркова Т. Л., Первухина И. В. Оценка студентами эффективности образовательной технологии WebQuest при обучении ESP // Информация и образование: границы коммуникаций INFO'18: сб. науч. тр. Вып. 10(18). Горно-Алтайск: БИЦ ГАГУ, 2018. С. 285-289.

4. Benson P. Teaching and researching autonomy in language learning. London: Longman, 2001.
5. Benson P., Voller P. (eds.) Autonomy and independence in language learning. New York: Longman, 1997.
6. Dam L. Developing learner autonomy with school kids: principles, practices, results. In: D. Gardner (eds.) [Электронный ресурс] // Fostering autonomy in language learning. Gaziantep: Zirve University, 2011. P. 40-51. URL: https://www.researchgate.net/publication/259368185_Fostering_autonomy_in_language_learning
7. Dam L. Learner Autonomy 3: From Theory to Classroom Practice. Dublin: Authentik, 1995.
8. Deci E. L., Ryan R. M. The Support of Autonomy and the Control of Behavior [Электронный ресурс] // Journal of Personality and Social Psychology. 1987. Vol. 53. P. 1024-1037. URL: <https://pdfs.semanticscholar.org/e2be/748cfba7a3500283a8d92e86c15-121970172.pdf>
9. Holec H. Autonomy and Foreign Language Learning. Oxford: Pergamon. (First published 1979, Strasbourg: Council of Europe). Oxford University Press, 1981. doi.org/10.1037/0022-3514.53.6.1024
10. Knoll M. Project method // Phillips D. C. (ed.). Encyclopaedia of Educational Theory and Philosophy. Thousand Oaks: CA: Sage, 2014. Vol. 2. P. 655-669.
11. Kokotsaki D., Menzies V., Wiggins A. Project-based learning: a review of the literature // Improving schools. 2016. Vol. 19(3). P. 267-277.
12. Krajcik J. S., Blumenfeld P. C. Project-based learning // Sawyer R. K. (ed.). The Cambridge Handbook of the Learning Sciences. UK: Cambridge University Press, 2006.
13. Little D. Language learner autonomy: some fundamental considerations revisited // Innovation in Language Learning and Teaching. 2007. Vol. 1(1). P.14–29. doi: 10.2167/illt040.0
14. Loi N. V. Promoting learner autonomy: Lesson from using project work as a supplement in English skills courses // Can Tho University Journal of Science. 2017. Vol. 7. P. 118-125. doi: 10.22144/ctu.jen.2017.057
15. Markham T., Larmer J., Ravitz J. Project based learning handbook: A guide to standards-focused project based learning for middle and high school teachers. Buck Institute for Education, 2003.
16. Thomas J. W. A Review of Research on Project-Based Learning. San Rafael, CA: Autodesk Foundation, 2000.
17. Yuliani Y., Lengkanawati, N.S. Project-based learning in promoting learner autonomy in an EFL classroom // Indonesian Journal of Applied Linguistics. 2017. Vol. 7(2). P. 285-293. doi: [dx.doi.org/10.17509/ijal.v7i2.8131](https://doi.org/10.17509/ijal.v7i2.8131)